31994R3239

L 338/48 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS 1994 12 28

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 3239/94
1994 m. gruodžio 21 d.
dėl Austrijos, Suomijos ir Švedijos stojimo iš dalies keičiantis įvairius kiaušinių ir paukštienos sektoriams skirtus reglamentus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

kadangi, vadovaujantis Norvegijos, Austrijos, Suomijos ir Švedijos stojimo akto 169 straipsniu, turėtų būtų suderinti šie kiaušinių ir paukštienos sektoriams skirti reglamentai: 1977 m. liepos 25 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1868/77, nustatantis išsamias Reglamento (EEB) Nr. 2782/75 dėl perinti skirtų kiaušinių ir ūkiuose auginamų paukščių jauniklių gamybos bei prekybos taikymo taisykles ([1]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 2773/90 ([2]); 1991 m. gegužės 15 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1274/91, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1907/90 dėl tam tikrų prekybos kiaušiniais standartų ([3]) įgyvendinimo taisykles, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1259/94 ([4]); 1991 m. birželio 5 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1538/91, nustatantis išsamias Reglamento (EEB) Nr. 1906/90 dėl tam tikrų prekybos paukštiena standartų įgyvendinimo taisykles ([5]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1026/94 ([6]);

kadangi Švedija pagal Akto 167 straipsnį numato imtis priemonių, kad iki 1997 m. sausio 1 d. būtų atidėtas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2782/75 ([7]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1057/91 ([8]), Tarybos reglamento (EEB) 1906/90 ([9]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3204/93 ([10]), ir Reglamento (EEB) Nr. 1907/90 ([11]) su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 2617/93 ([12]), taikymas;

kadangi pagal Stojimo sutarties 2 straipsnio 3 dalį Europos bendrijos institucijos gali prieš stodamos priimti Akto 169 straipsnyje numatytas priemones,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamentas (EEB) Nr. 1868/77 iš dalies keičiamas taip:

— 1 straipsnio 1 dalis papildoma taip:

„AT — Austrijai,

FIN — Suomijai,

SE — Švedijai.“;

— II priede pateikta 1 išnaša papildoma taip:

„Austrija — tik vienas regionas,

Suomija — tik vienas regionas,

Švedija — tik vienas regionas.“

2. Reglamentas (EEB) Nr. 1274/91 iš dalies keičiamas taip:

— 4 straipsnio 2 dalis papildoma taip:

„Austrijai — 13

Suomijai — 14

Švedijai — 15“;

— 14 straipsnio 1 dalis papildoma taip:

„—Parasta ennen

—Bäst före“,

— 15 straipsnis papildomas taip:

„—Pakattu

—Förpackat den“;

— 18 straipsnio 1 dalis papildoma taip:

a punktas:

„— Ulkokanojen munia	— Ulkokanalasta
— Ägg från utehöns.	— Utehöns.“,

b punktas:

„— Ulkokanojen munia,voimaperäinen tuotanto	— Ulkokanalasta voimaperäinen tuotanto
— Ägg från utehöns, intensivt	— Utehöns int.“,

c punktas:

„— Lattiakanojen munia	— Lattiakanalasta
— Ägg från golvhöns	— golvhöns.“,

([1]) OL L 209, 1977 8 17, p. 1.
([2]) OL L 267, 1990 9 29, p. 25.
([3]) OL L 121, 1991 5 16, p. 11.
([4]) OL L 137, 1994 6 1, p. 54.
([5]) OL L 143, 1991 6 7, p. 11.
([6]) OL L 112, 1994 5 3, p. 32.
([7]) OL L 282, 1975 11 1, p. 100.
([8]) OL L 107, 1991 4 27, p. 11.
([9]) OL L 173, 1990 7 6, p. 1.
([10]) OL L 289, 1993 11 24, p. 1.
([11]) OL L 173, 1990 7 6, p. 5.
([12]) OL L 240, 1993 9 25, p. 1.

d punktas:

„— Lattiakanojen munia,	— voimaperäinen tuotanto
— Ägg från golvhöns, intensivt	— Golvhöns, int.“;

— I priedas papildomas taip:

i) 1 punktas:

„— parasta ennen
— bäst före“,

ii) 2 punktas:

„— pakattu
— förp. den“,

iii) 3 punktas:

„— viimeinen myyntipäivä
— sista försäljningsdag.“,

iv) 4 punktas:

„— munintapäivä
— värpta den.“

3. Reglamentas (EEB) Nr. 1538/91 iš dalies keičiamas taip:

— 14a straipsnio 7 dalis papildoma taip:

„—Vesipitoisuus ylittää ETY-normin,

—Vattenhalten överstiger den halt som är tillåten inom EEG“,

— I, II ir III priedai papildomi šio reglamento priede išvardytais pavadinimais ir terminais,

— VIII priedas papildomas šiomis laboratorijomis:

„Austrija:	Bundesamt und Forschungszentrum für Landwirtschaft Trunnerstraße 1-3A-1020 Wien
Suomija:	Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos (EELA) Hämeentie 57 FIN 00231, PL 368, Helsinki
Švedija:	Statens livsnedelsverk S-75126Box 622 Uppsala“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1995 m. sausio 1 d., įsigaliojus Norvegijos, Austrijos, Suomijos ir Švedijos stojimo sutarčiai.

Reglamentų (EEB) Nr. 1868/77, (EEB) Nr. 1274/91 ir (EEB) Nr. 1538/91 taikymas Švedijoje atidedamas iki 1997 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse arėse.

Priimta Briuselyje, 1994 m. gruodžio 21 d.

Komisijos vardu

René STEICHEN

Komisijos narys

PRIEDAS

„I PRIEDAS

1.1 STRAIPSNIS — NAMINIŲ PAUKŠČIŲ SKERDENŲ PAVADINIMAI

	D	FIN	SE
1.	Masthuhn	Broileri	Kyckling, Slaktkyckling (broiler)
2.		Kukko, kana	Tupp, höna, gryt- eller kokhöna
3.		Chapon (syöttökukko)	Kapun
4.		Kananpoika, kukonpoika	Poussin, Coquelet
1.		(Nuori) kalkkuna	(Ung) kalkon
2.		Kalkkuna	Kalkon
1.		(Nuori) ankka, (Nuori) myskiankka	(Ung) anka, ankunge, (ung) mulardand, (ung) myskand
2.		Ankka, myskiankka	Anka, mulardand, myskand
1.	Jungmastgans	(Nuori) hanhi	(Ung) gås, gåsunge
2.		Hanhi	Gås
1.		(Nuori) helmikana	(Ung) pärlhöna
2.		Helmikana	Pärlhöna

1.2 STRAIPSNIS — NAMINIŲ PAUKŠČIŲ SKERDENŲ DALIŲ PAVADINIMAI

	D	FIN	SE
a)		Puolikas	Halva
b)		Neljännes	Kvart
c)		Takaneljännes	Bakdelspart
d)		Rinta	Bröst
e)		Koipi-reisi	Klubba
f)	Hühnerkeule mit Rückenstück	Koipi-reisi, jossa selkäosa	Kycklingklubba med del av ryggben
g)		Reisi	Lår
h)		Koipi	Ben
i)		Siipi	Vinge
j)		Siivet kiinni toisissaan	Sammanhängande vingar
k)	Filet	Rintafile	Bröstfilé
l)		Rintafile solisluineen	Bröstfilé med nyckelben
m)		Magret, maigret	Magret, maigret

II PRIEDAS

9 STRAIPSNIS — ŠALDYMO BŪDAI

	FIN	SE
1.	Ilmajäähdytys	Luftkylning
2.	Ilmasprayjäähdytys	Evaporativ kylning
3.	Vesijäähdytys	Vattenkylning

III PRIEDAS

STRAIPSNIS 10.1 — ŪKININKAVIMO BŪDAI

	FIN	SE
a)	Ruokittu… %… Kauralla ruokittu hanhi	Utfodrad med… %… Havreutfodrad gås
b)	Laajaperäinen sisäkasvatus	Extensivt uppfödd inomhus
c)	Ulkoilumahdollisuus	Tillgång till utomhusvistelse
d)	Ulkoiluvapaus	Traditionell utomhusvistelse
e)	Vapaa kasvatus	Uppfödd i full frihet“